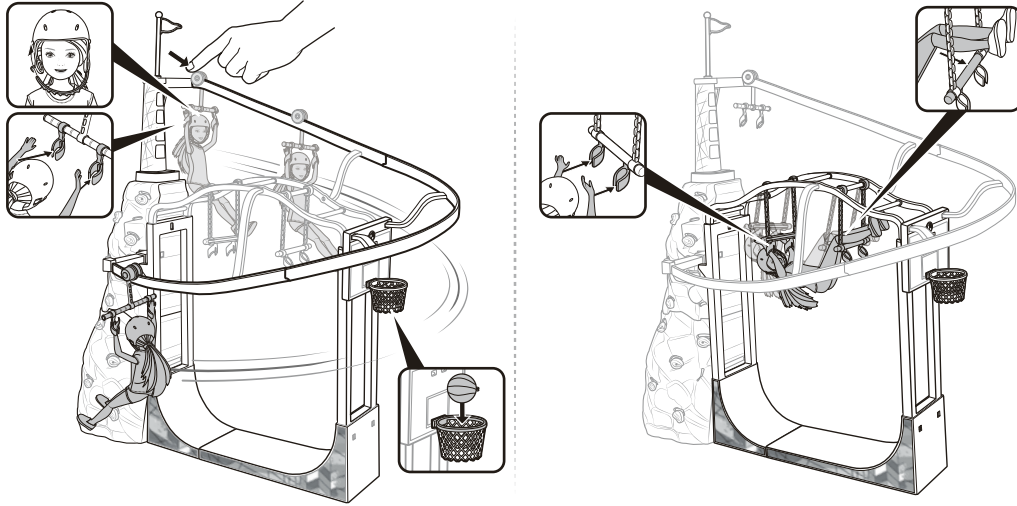
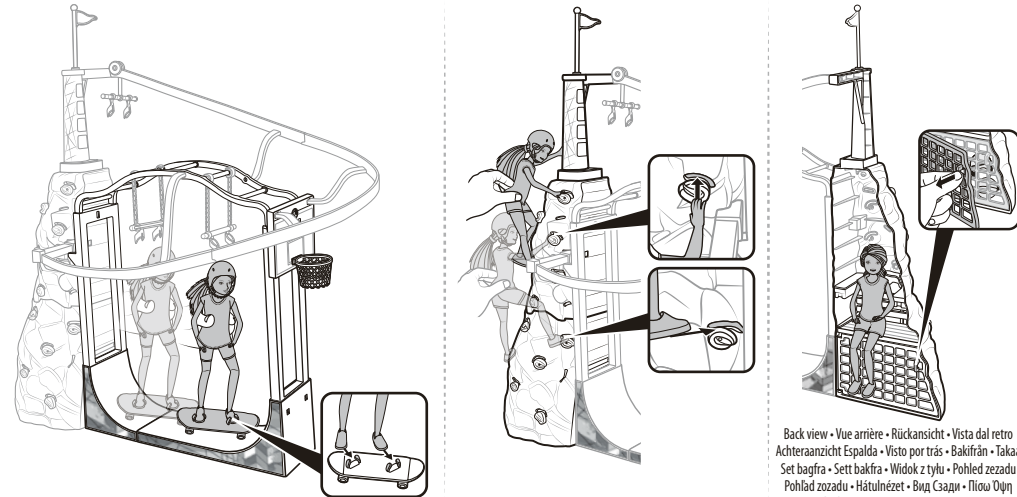


PLAY • POUR JOUER • SPIELEN • GIOCA • ZO SPEEL JE • OPCIÓN DE JUEGO • BRINCAR • LEK • KÄYTTÖ  
 SPIL • SPILL • ZABAWA • HRÁT • HRA • Játék indítása • ИГРАТЬ • ΠΑΙΞΕ • OYNA • اللعب



OR • OU • ODER • O • OF • ELLER • TAI • LUB • NEBO • ALEBO • VAGY • ИЛИ • Н • VEYA • أو



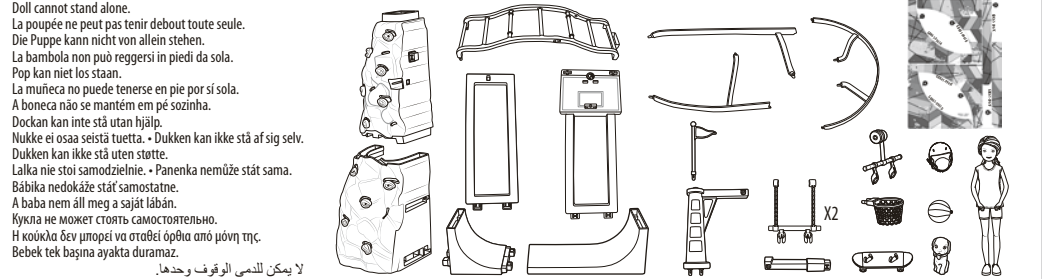
Back view • Vue arrière • Rückansicht • Vista dal retro  
 Achteraanzicht Espalda • Visto por trás • Bakifrån • Takaa  
 Set bagfra • Sett bakfra • Widok z tyłu • Pohľad zezadu  
 Pohlád zozadu • Hátulnézet • Вид сзади • Πίσω Όψη  
 المنظر من الخلف



INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI  
 GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES  
 ANVISINGAR • KÄYTTÖOHJE • VEJLEDNING • BRUKSANVISNING  
 INSTRUKCIA • NÁVOD • NÁVOD • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
 ИНСТРУКЦИЯ • ΟΔΗΓΙΕΣ • KULLANIM TALİMATLARI • التعليمات



CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO  
 CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLTÖ • INDHOLD • INNHOLD • ZAWARTOŚĆ • OBSAHUJE  
 OBSAHUJE • TARTALOM • СОДЕРЖИМОЕ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • İÇİNDEKİLER • المحتويات



Doll cannot stand alone.  
 Die Puppe kann nicht von allein stehen.  
 La bambola non può reggersi in piedi da sola.  
 Pop kan niet los staan.  
 A boneca não se mantém em pé sozinha.  
 Dockan kan inte stå utan hjälp.  
 Nukke ei osaa seistä tuetta. • Dukken kan ikke stå af sig selv.  
 Dukken kan ikke stå uten støtte.  
 Laika nie stoi samodzielnie. • Panenka nemůže stát sama.  
 Bábika nedokáže stát samostatne.  
 A baba nem áll meg a saját lábán.  
 Кукла не может стоять самостоятельно.  
 Η κοκλίνα δεν μπορεί να σταθεί όρθια από μόνη της.  
 Bekek tek basına ayakta duramaz.  
 لا يمكن للدمى الوقوف وحدها.

Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ici. Si un élément manque, merci de contacter le Service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes. • Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel Italia se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. • Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen. • Recomendamos sacar todo el contenido de la caja e identificarlo con la ayuda de las ilustraciones. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de Mattel ESPAÑA, SA: Aniba 200, 08036 Barcelona; Tel: 902203010; servicio.spain@mattel.com; www.service.mattel.com/es. Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete. • Retirar o conteúdo da embalagem e compará-lo com a ilustração. Se faltar alguma peça, entrar em contacto com a Mattel. Guarde estas instruções para referência futura, pois contém informações importantes. • Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Om någonting saknas kontakta du en lokal Mattel-representant. Spara dessa instruktioner för framtida bruk eftersom de innehåller viktig information. • Tarkista että pakkauskassa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteyttä siihen liikkeeseen, josta lelut ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen vauriä, sillä siinä on tärkeää tietoa. • Tag alle delene ud af verpakkingen og sammenlign det med denne listen. Ta kontakt med ditt lokale Mattel-kontor hvis noen av delene mangler. Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon. • Wyjmij wszystko z opakowania i porównaj z zawartością przedstawioną na rysunku. W przypadku braku części skontaktuj się z lokalnym biurem firmy Mattel. Zachowaj tę instrukcję, ponieważ zawiera ważne informacje. • Vyměňte prosím z obalu všechny díly a porovnejte je se zde vyobrazeným obsahem. Pokud některé díly chybí, obraťte se prosím na prodejnu, kde byla hračka zakoupena. Tento návod obsahuje důležité informace. Ušchovávejte ho pro další použití. • Vyberte kompletný obsah balenia a porovnajte ho s dielmi znázornenými na obrázku. Ak niektoré z dielov chýba, obráťte sa na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Návod obsahuje dôležité informácie, preto si ho uschovajte pre prípad ďalšej potreby. • Vøgen ki mindent a csomagolásból, és ellenőrizze, hogy az összes itt látható rész megvan-e. Ha valamelyik alkatrész hiányzik, forduljon a helyi Mattel képviselethez. Őrizze meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. • Πολεμίστρια, убедитесь, что содержимое упаковки совпадает с указанным. В случае отсутствия какой-либо детали свяжитесь с представителем компании Mattel в вашем регионе. Сохраните инструкцию, т.к. она содержит важную информацию. • Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. • Lütfen ambalajın içeriğini tüm parçaları çikarın ve buradaki gösterilen işerikle karşılaştırın. Eksik olan bir parça varsa, lütfen Mattel Türkiye ofisini irtibata geçin. Onemli bilgiler için bu kullanim kilavuzunu, daha sonra tekrar bakabilecegin işi saklayın.

يرجى إزالة كافة المحتويات من العبوة ومقارنتها مع القطع الظاهرة هنا في حال نقصان أي قطعة، يرجى الاتصال بمكتب Mattel المحلي. يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات لاحتوائها لمعلومات هامة عن طريقة الاستخدام.

**WARNING:**  
 CHOKING HAZARD – Toy contains small balls and small parts. Not for children under 3 years.

**ADVERTENCIA:**  
 PELIGRO DE ASFIXIA. Juguete no recomendado para menores de 3 años porque contiene bolitas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas o inhaladas por el/la niño/a.

**ATTENTION:**  
 DANGER D'ÉTOUFFEMENT – Petits éléments et petites balles. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

WARNING: Not suitable for children under 36 months – Small parts. Small balls. Choking hazard.  
 ATTENTION: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois – Petits éléments. Petite(s) balle(s). Danger d'étouffement.  
 ACHTUNG: Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Teile. Kleine Kugeln. Erstickungsgefahr.  
 AVVERTENZA: Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Piccole palle. Rischio di soffocamento.  
 WAARSCHUWING: niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar - kleine onderdelen. Kleine balletjes. Verstikkingsgevaar.  
 ADVERTENCIA. PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO. Juguete no recomendado para menores de 3 años, porque contiene piezas pequeñas/bolitas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas o inhaladas por el/la niño/a. • WARNING: Inte lämplig för barn under 36 månader - Smådelar. Små bollar. Kvävningssrisk.  
 AVROITUS: Ei sovelly alle 3-vuotiaille lapsille – Pieniä osia. Pieniä palloja. Tukehtumisvaara. • ADVARSEL: Ikke egnet til børn under 36 måneder. Små dele. Små bolde/kugler. Kvælningsfare.  
 ADVARSEL: Anbefales ikke for barn under 3 år. Inneholder små deler. Små kuler. Kvelningsfare.  
 OSTRZEŻENIE: Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe części. Małe kulki lub piłeczki. Niebezpieczeństwo zadławienia się.  
 UPOZORNENIE: Nevhodné pro deti do 3 let - Malé díly. Malé misky. Nebezpečí udusení. • UPOZORNENIE: Nevhodné pre deti do 36 mesiacov - Malé casti. Malé guľôčky. Nebezpečenstvo zadusenia. • FIGYELMEZTÉTES: Csak három évnél idősebb gyermekek számára alkalmas. – Kis alkatrészek. Kis labdák. Fulladásveszély.  
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не предназначено для детей младше 3 лет - Мелкие детали. Мелкие шарики. Опасность проглатывания.  
 ΠΡΟΣΟΧΗ: Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών - Περιλαμβανονται μικρά κομμάτια. Περιλαμβανονται μικρές μπάλες. Κίνδυνος Πνιγμού.  
 UYARI: 36 aydan küçük çocuklar için uygun değildir - Küçük parçalar. Küçük toplar içerir. Yutma tehlikesi.

**ATENÇÃO!** NÃO INDICADO / NÃO RECOMENDÁVEL PARA CRIANÇAS MENORES DE 3 (TRÊS) ANOS POR CONTER PARTE(S) PEQUENA(S) / BOLA(S) PEQUENA(S) QUE PODE(M) SER ENGOLIDA(S) OU ASPIRADA(S) PODENDO PROVOCAR ASFIXIA.  
 تمذیر: لیست مناسبه للأطفال دون سن 36 شهراً - قطع صغيرة. كرات صغيرة. خطر الاختناق.

Mattel Europa B.V., Godel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628 550033. Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 – 16 936 – Gratis nummer Luxemburg: 800 – 22 784 – Gratis nummer Nederland: 0800 – 262 88 35. Deutschland: Mattel GmbH, Solmsstraße 4, D-60486 Frankfurt am Main. Schweiz: Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebrige. Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.it.italia@mattel.com – Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Aniba 200, 08036 Barcelona. cservicio.spain@mattel.com Tel: 902203010 http://www.service.mattel.com/es. Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500. Diimpotat: Diederik van Oort RP, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213. Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.S., Bogotá. Tel.: 01800-710-2069. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com. Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antonio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: fone 0800-550780. E-mail: sac@mattel.com

ASSEMBLY • ASSEMBLAGE • ZUSAMMENBAU • MONTAGGIO • IN ELKAAR ZETTEN • MONTAJE • MONTAGEM MONTERING • KOKOAMINEN • SAMLING • MONTERING • MONTÁŽ  
SESTAVENÍ • MONTÁŽ • ÖSSZESZERELÉS СБОРКА • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ • MONTAJ • التركيب

Apply labels by number as shown. • Collez les autocollants en suivant les numéros indiqués.

Die Aufkleber wie dargestellt den Nummern nach anbringen. • Applica gli adesivi seguendo la numerazione come indicato.

Plak de stickers op nummer op zoals afgebeeld. • Pegar los adhesivos según la numeración indicada.

Aplicar os autocolantes seguindo a numeração mostrada.

Sätt fast dekalerna efter numreringen enligt bilderna.

Kiinnitä tarat numeroiden osoittamiin paikkoihin. Sæt mærkaterne på som vist i henhold til tallene.

Fest klistremerkene etter numrene som vist.

Przyklej naklejki zgodnie z numerami, tak jak pokazano na obrazku.

Přilepte nálepky podle čísel, jak je vyobrazeno.

Nálepky nalepte podľa čísel tak, ako je znázornené.

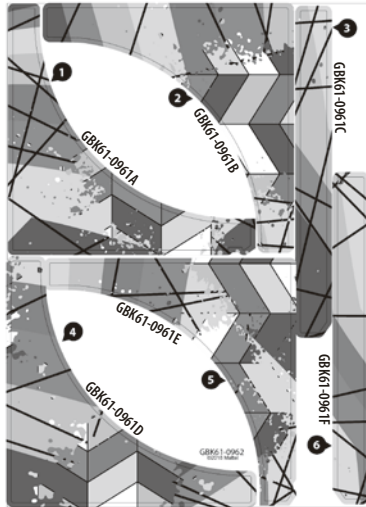
Vigye fel a matricákat az ábrán jelzett számok szerint.

Нанесите наклейки так, как показано на рисунке.

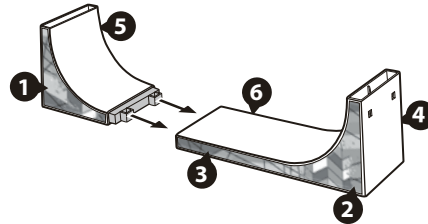
Τοποθετήστε τα αυτοκόλλητα σύμφωνα με τους αριθμούς.

Çıkartmaları numaralara göre, gösterildiği gibi yapıştırın.

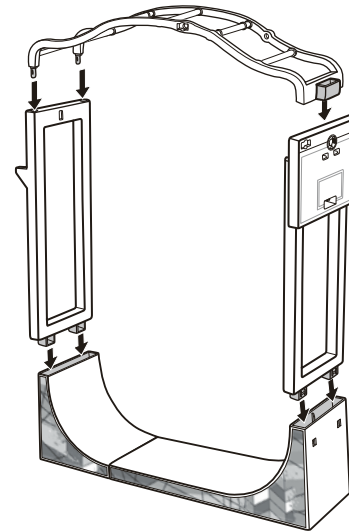
يجب وضع الملصقات حسب أرقامها المبينة.



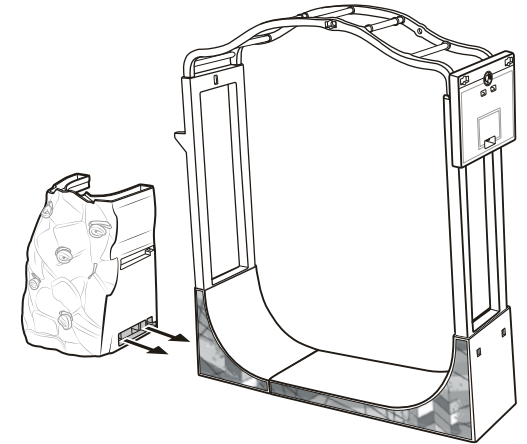
1



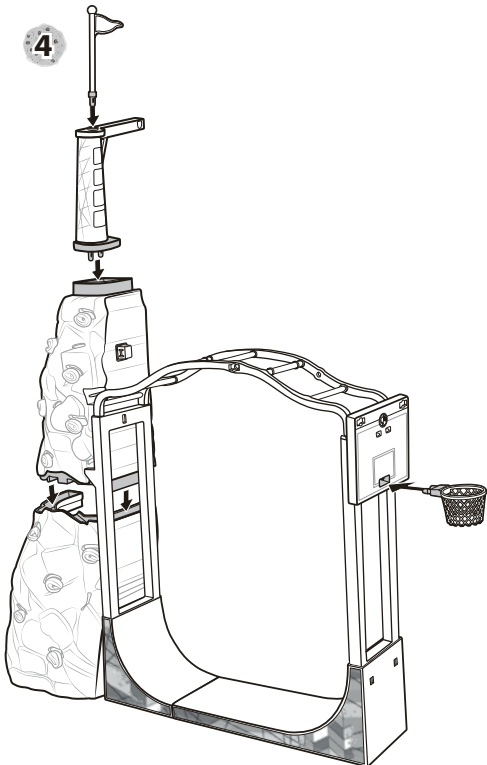
2



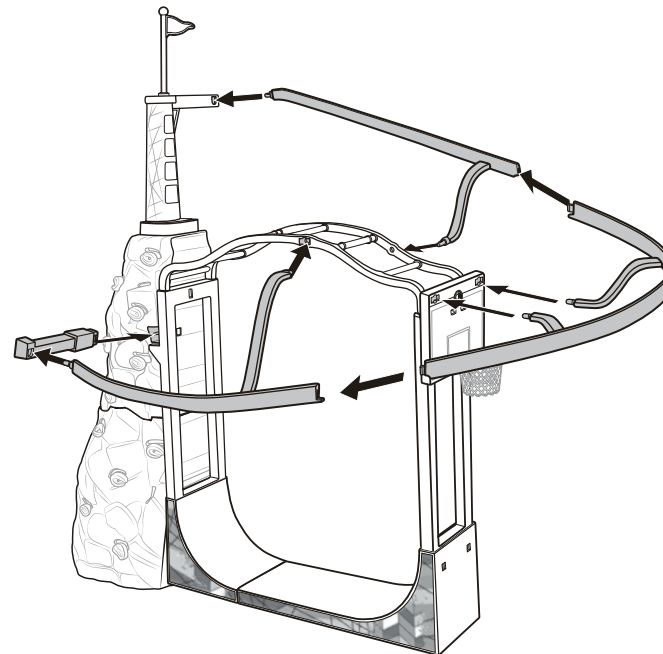
3



4



5



6

